

Rapporto d'attività 2020

Introduzione	3
Messaggio del presidente	4
Rapporto del direttore	5
Rapporti dei collaboratori	6
Rapporti del Consiglio di fondazione e delle Commissioni	8
Consiglio di fondazione	8
Commissione Gestione e Finanze	8
Gruppo di lavoro attività di promozione	8
Commissione delle richieste individuali	9
Commissione «Get Going! »	9
Fiere ed eventi all'estero	10
Contributi finanziari e a progetti	11
Progetti	11
Contributi finanziari	12
→ Consiglio di fondazione	12
→ Commissione «Get Going!»	12
→ Commissione delle richieste individuali	13
Bilancio annuale	19
Conti annuali 2020	19
Rapporto di revisione	20
Organizzazione	21
Colophon	22

Introduzione

Un rapporto annuale è destinato principalmente a riflettere e riassumere l'anno passato e a fornire alle persone interessate una visione approfondita delle attività di un'istituzione. Ma come si può affrontare adeguatamente un anno come il 2020, visto che da metà febbraio sono stati stravolti praticamente tutti i piani?

Noi ci proviamo comunque: oltre ai rapporti consueti, questa volta abbiamo concesso ai collaboratori del segretariato ampio spazio per passare in rassegna il loro personale anno 2020. L'ultimo incontro fisico ha avuto luogo nella seconda settimana di marzo 2020, dopodiché si è passati a videoconferenza, telefono, e-mail, ecc. Ma una consapevolezza resterà valida anche per il futuro: il telelavoro e la collaborazione a distanza possono essere molto efficaci. Ciò che si perde, tuttavia, sono i ricordi condivisi. La «memoria aziendale» non viene più coltivata e al suo posto si fanno largo esperienze individuali, difficili da riunire in un insieme più grande.

In quest'ottica, il presente rapporto annuale intende contribuire a una cultura attiva della memoria della FONDATION SUISA.

Vi auguro una buona lettura.

Urs Schnell

Messaggio del presidente

Pur costituendo un appuntamento obbligato, questa volta il rapporto annuale presenta un lato insolito, proprio come l'anno 2020, che è stato completamente stravolto dal virus. Numerose attività che hanno caratterizzato la FONDATION SUISA negli ultimi anni sono state rinviate o, addirittura, annullate. Il bilancio è quindi nel segno di misure di soccorso volte a salvare il salvabile e, in alcuni casi, di azioni di aiuto urgenti per i musicisti duramente colpiti dalla pandemia, che ne ha persino minacciato l'esistenza. In definitiva, questo lavoro serve anche a plasmare il futuro in modo proattivo, visto il cambiamento profondo che la pandemia ha causato alla scena musicale e culturale.

Le società si sono barricate, in modo molto diverso a seconda del Paese, ma ovunque con una costante: il mondo della musica e la cultura in generale figurano tra i settori che hanno sofferto di più. Il distanziamento sociale è stato applicato molto più rigorosamente nel settore culturale che nello sport. Un colpo duro e, talvolta, «fatale» per i musicisti e gli operatori culturali, per i quali il contatto sociale è invece fondamentale.

Nessun concerto radiofonico, tour virtuale o esecuzione video può sostituire l'esperienza condivisa e l'incontro degli artisti con il pubblico a teatro o durante un concerto. La cultura è stata diffusa attraverso tutti i tipi di schermi, social network e canali di streaming, portando alla luce i limiti del mondo digitalizzato e le conseguenze negative dell'isolamento domestico.

Uno sviluppo sconcertante, mentre tutti noi attendiamo il momento in cui potremo riunirci di nuovo in un locale per assistere a un concerto o a un evento culturale. La pandemia ci ha dolorosamente ricordato che l'uomo è un essere sociale, che umanità significa anche comunità e che la cultura è uno dei suoi fondamenti. Abbiamo bisogno di esperienze comuni ed è proprio la musica a trasmettere grandezza d'animo ed emozioni condivise.

È importante che la nostra società torni a una vita culturale «normale», anche se questa normalità deve ancora essere definita. Una crisi non è mai positiva, perché crea molti danni e sofferenza, ma ci offre anche l'opportunità di comprendere che domani è un altro giorno e che spetta a noi creare un nuovo futuro. Gli operatori culturali lo fanno per definizione e potrebbero quindi essere le persone giuste per plasmare l'era post COVID-19.

L'esperienza condivisa è indissolubilmente legata alla cultura e costituisce anche un elemento importante dell'attività della Fondazione e dei suoi organi. Siamo quindi ancora più grati al direttore della Fondazione e ai suoi collaboratori per aver portato a termine con successo la loro missione anche durante l'«esilio» del telelavoro. Questa gratitudine si estende pure a tutti gli organi della Fondazione, che hanno dimostrato la loro straordinaria flessibilità nell'affrontare le sfide a distanza. In attesa del giorno in cui potremo tornare nelle grandi sale e nei luoghi condivisi, un momento così importante per noi, porgo a tutti i miei più sinceri ringraziamenti.

MARC SAVARY,
PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DI FONDAZIONE
Losanna, aprile 2021

Rapporto del direttore

Definire il 2020 un anno difficile sarebbe un eufemismo: il coronavirus ha scosso la nostra società nel profondo, colpendo particolarmente gli operatori culturali. Se già il primo lockdown di primavera era stato difficile, i continui alti e bassi che si sono susseguiti dall'autunno a oggi hanno portato a una condizione in cui la cultura si ritrova sempre più in balia degli eventi. Il 2020 è stato quindi per tutti noi un anno di difficoltà e di incertezza, per molti anche legato a momenti di disperazione e paura per la propria esistenza.

In questi mesi, la nostra Fondazione ha dovuto dare prova di flessibilità. Pure a noi l'incertezza nella pianificazione ha causato molti grattacapi. Durante questo periodo, il nostro obiettivo è stato di agire in modo non burocratico e comunicare in maniera trasparente. Fin dai primi giorni della crisi, è stato chiaro che avremmo mostrato la massima comprensione per i progetti modificati o annullati. Attraverso molti contatti e colloqui abbiamo avuto modo di percepire all'interno del panorama musicale svizzero una solidarietà che trascende i generi e i gli ambiti professionali: lo scambio di idee con altre organizzazioni e strutture ha aiutato la promozione culturale ad affrontare le nuove circostanze e a sviluppare rapidamente strumenti di sostegno adeguati.

Presso la FONDATION SUISA abbiamo iniziato già due anni fa a riflettere su come adeguare la nostra politica di promozione alle esigenze attuali. I contributi «Get Going!», lanciati in quel periodo, testimoniano i nostri sforzi per rispondere al meglio ai bisogni della creazione musicale svizzera. Il 17 dicembre 2020, il Consiglio di fondazione ha discusso in dettaglio ulteriori misure e ha deciso di adottare una precisa strategia per il futuro. Nel quadro degli scopi della Fondazione, sono state dunque gettate le basi per una maggiore flessibilità e per strumenti di sostegno ancora più attenti alle aspettative dei nostri interlocutori.

Sono grato ai membri del Consiglio di fondazione e delle Commissioni per il loro impegno supplementare in occasione di sedute straordinarie e riunioni informali e, soprattutto, per la disponibilità dimostrata in tempi di grande incertezza di pianificazione, permettendo così alla FONDATION SUISA di svolgere la propria missione a beneficio dei musicisti nonostante le circostanze avverse. Questo ringraziamento include implicitamente anche i miei colleghi e le mie colleghe del segretariato, poiché senza il loro impegno a dare il massimo anche lavorando da casa non avremmo avuto alcuna possibilità di successo.

URS SCHNELL, DIRETTORE

Bienne, aprile 2021

Rapporti dei collaboratori

MARCEL KAUFMANN

Presenze all'estero / promozione internazionale, gestione di progetti.

2020: UN ANNO DI PROMOZIONE INTERNAZIONALE IN TEMPO DI COVID-19

Dalla rivoluzione di Internet degli anni '90, il valore aggiunto nel mercato della musica si è spostato in larga misura verso le esibizioni dal vivo. I concerti sono diventati la principale fonte di reddito per molti musicisti. Una delle conseguenze è stata la nascita di numerosi eventi showcase, durante i quali gli artisti possono presentarsi a un pubblico internazionale di addetti ai lavori con brevi esibizioni dal vivo. In collaborazione con diversi partner, la FONDATION SUISA promuove da molti anni la visibilità internazionale dei musicisti locali, organizzando piattaforme di networking svizzere in occasione di tali fiere specializzate.

Questo meccanismo collaudato fatto di viaggi, concerti e strette di mano è stato bruscamente interrotto dalla pandemia di coronavirus a partire da marzo 2020. Il mondo della musica doveva reagire.

Vivendo nell'era digitale, la soluzione era a portata di mano: gli eventi online. «Un'esperienza interessante», «una gradita soluzione provvisoria», ma di certo «non il sostituto di un evento in presenza», è il verdetto di chi scrive in linea con una moltitudine di professionisti della musica.

Il fatto è che gli organizzatori hanno ingaggiato finora molti meno artisti per eventi online che per eventi in presenza. Inoltre, il networking via Internet rappresenta per molti un ostacolo ancora più grande del contatto personale. La questione è semplice: i formati digitali non offrono la stessa qualità degli eventi in presenza, quindi dobbiamo tornare al più presto ai padiglioni fieristici e alle sale da concerto.

Tuttavia, come è noto, le spiegazioni semplicistiche spesso non raccontano tutta la realtà. Un dato di fatto, a causa del persistente divieto di manifestazioni, è la quasi totale assenza di concerti programmati. Di contro, vari festival in formato digitale sono stati in grado di raggiungere un pubblico decisamente più vasto rispetto ai precedenti eventi in presenza. In definitiva, poiché la maggior parte di noi non aveva alcuna esperienza con gli eventi online, siamo stati in qualche modo sopraffatti dalla situazione.

Nell'ottica della promozione internazionale, gli appuntamenti online hanno un potenziale maggiore di quanto abbiamo riconosciuto o voluto riconoscere finora? È difficile rispondere. A tutti noi manca infatti la vicinanza umana e l'atmosfera dal vivo. Ma alla fine del 2020, dobbiamo ammettere a noi stessi che semplicemente non lo sappiamo ancora.

Quindi manteniamo la mente aperta e analizziamo sempre le nostre impressioni criticamente, nell'interesse dei musicisti e dei loro partner. Per loro, la FONDATION SUISA continua a seguire attivamente e a plasmare gli sviluppi della promozione internazionale.

MURIEL ROYER

Webmaster, backoffice

Il 2020, profondamente segnato dalla pandemia di COVID-19, è stato l'anno dei grandi sconvolgimenti. Questa crisi ha messo in ginocchio il mondo intero e il settore culturale, fermo da allora, non si è ancora ripreso.

All'inizio non si capisce cosa succede... Quindi ci si informa, anche troppo! Ci si protegge e ci si isola. Ben presto la solidarietà si diffonde e la gente applaude ogni sera le persone che si impegnano a salvare vite umane. Poi l'epidemia si trasforma in pandemia e il mondo intero si isola... Passo dopo passo, lo «straordinario» si trasforma in normalità e la situazione si fa sempre più stressante.

Il team della FONDATION SUISA ha avuto la fortuna di poter passare rapidamente telelavoro fin dall'inizio. Questo nuovo modo di lavorare ha funzionato sorprendentemente e si è rivelato incredibilmente efficiente! Ci incontriamo «virtualmente» diverse volte a settimana tramite videoconferenze e ci sentiamo regolarmente al telefono. Anche in questo modo andiamo avanti insieme, sviluppiamo nuove idee e le mettiamo in pratica.

In una prima fase, la Fondazione ha dovuto informare sulle nuove misure, ma anche sui cambiamenti radicali nel proprio settore di attività. Si è impegnata inoltre a sostenere e assicurare, pur sentendosi talvolta incapace e impotente di fronte alle preoccupazioni e ai sentimenti di sconforto predominanti.

La crisi ha indubbiamente stravolto la vita quotidiana della FONDATION SUISA. Tuttavia, le ha anche permesso di reinventarsi e di rifocalizzarsi sulla sua missione. Dopotutto, l'obiettivo di promuovere la creazione musicale in tutta la sua diversità è stato subito messo in primo piano ed è ora più che mai al centro delle nostre preoccupazioni. Anche se molti dei progetti culturali che sosteniamo sono attualmente a un punto morto, è importante per noi incoraggiare sempre gli artisti a rimanere creativi. Stiamo quindi lavorando intensamente alla realizzazione di nuovi programmi di promozione.

In qualità di responsabile del sito web della Fondazione, questo compito di comunicazione si è rivelato stimolante per me, soprattutto perché il nostro sito è disponibile in quattro lingue.

NICOLAS VIATTE

Richieste e contabilità finanziaria

Annullamento, rinvio, isolamento, mascherina, distanziamento sociale: purtroppo queste parole fanno ormai parte del nostro vocabolario quotidiano. Nel settore culturale, dove si vuole dar vita a un progetto senza rimandarlo o annullarlo e dove si desidera raggiungere il pubblico più ampio possibile, tali termini sono però piuttosto insoliti. Nel corso del mese di marzo 2020, tutto questo è stato però vietato, come se l'aspetto più importante della nostra vita sociale fosse preso «in ostaggio», e utilizzo questo termine intenzionalmente.

Ciò che sembrava impossibile qualche giorno prima è divenuto realtà. Praticamente da un giorno all'altro abbiamo ricevuto decine di avvisi di rinvio o annullamento di progetti, sempre accompagnati dalla stessa domanda: cosa potete fare? A essere onesti, eravamo quasi impotenti di fronte a un tale disastro, come quando si assiste a un naufragio senza poter far nulla per evitarlo. Beh, «quasi» impotenti, per l'appunto! Per continuare le nostre attività nel rispetto degli obiettivi, abbiamo cercato soluzioni a livello tecnico e umano. Era un po' come cercare la quadratura del cerchio, ma nella maggior parte dei casi ci siamo riusciti.

Per ogni progetto colpito dal coronavirus (quasi 200 alla fine del 2020) abbiamo cercato soluzioni, tentato di rassicurare, dimostrato la nostra flessibilità e aiutato il più possibile, il tutto nel rispetto degli obiettivi della Fondazione. Non è stato sempre facile spiegare queste cose all'autore di un progetto che avremmo tanto voluto sostenere. Per noi, è ad ogni modo un piacere poter continuare a essere presenti sia per i progetti rimandati che per quelli nuovi. Dopotutto, pur essendo fortemente diminuiti, ne esistono ancora.

Inoltre, anche la «vita da ufficio», se così si può definire, è ovviamente cambiata in modo significativo. Si è passati da un ambiente di lavoro con colleghi che si incrociano ogni giorno al silenzio quasi monastico della propria abitazione. Anche questo rappresenta un processo di apprendimento. Proprio come gli artisti hanno dovuto imparare a riconquistare il loro pubblico in altri modi, il personale amministrativo ha dovuto imparare a lavorare in maniera diversa. Può sembrare una cosa da nulla, ma è di fondamentale importanza. Infatti, per prestare ascolto agli artisti e ai loro progetti, bisogna anche essere in grado di farlo.

Rapporti del Consiglio di fondazione e delle Commissioni

Consiglio di fondazione

Il Consiglio di fondazione, presieduto da Marc Savary, si è riunito in tre sedute ordinarie nel 2020. Nel rispetto delle misure disposte dalle autorità, queste si sono tenute in videoconferenza o in modalità ibrida:

- il 14 maggio in videoconferenza;
- il 18 settembre a Losanna e in videoconferenza;
- il 17 dicembre in videoconferenza.

DURANTE QUESTE SEDUTE SONO STATI TRATTATI I SEGUENTI TEMI:

- Contabilità d'esercizio 2019, consuntivo annuale e bilancio 2019, rapporto di revisione e rapporto annuale 2019
- Preventivo 2021
- Annuncio dei beneficiari del «Get Going! 2020»
- Presentazione delle attività delle diverse commissioni e del segretariato
- Revisione dell'atto di fondazione, del regolamento di fondazione e dei fondamenti dell'attività di promozione
- Futuro del progetto «swissmusic.ch»
- Problemi e questioni relative alla COVID-19
- Obiezioni dell'autorità fiscale vodese in merito al regolamento di fondazione
- Accordo con la signora C. Cerf e istituzione del «Fonds Jacques Cerf» in memoria del suo defunto coniuge. A causa delle limitazioni dovute al COVID-19, insieme alla signora Cerf è stato deciso di lanciare il fondo solo nel 2021.

L'attività principale svolta è stata un'accorta pianificazione strategica. A marzo 2020, nel giro di pochi giorni tutti gli obiettivi annuali, sia relativi alle attività che alle finanze/budget, sono stati messi in discussione. Ciò ha richiesto l'analisi costante della situazione insieme al segretariato e la definizione di nuovi obiettivi a breve termine.

L'elenco dei contributi concessi dal Consiglio di fondazione nel corso del 2020 si trova a [→ PAGINA 15](#)

Commissione Gestione e Finanze

Sotto la direzione di Beat Lüthi, nel 2020 la Commissione si è riunita in quattro sedute:

- 3 aprile
- 11 agosto
- 3 novembre
- 17 novembre

I compiti principali di questo organo della Fondazione sono: la preparazione delle sedute del Consiglio di fondazione, il controllo del preventivo e del consuntivo finanziario per conto del Consiglio di fondazione, le questioni relative alle risorse umane nonché l'attuazione pratica delle decisioni del Consiglio di fondazione.

Per poter reagire in modo adeguato e quanto più flessibile possibile in base agli sviluppi, la Commissione si è riunita più volte per degli scambi informali. Soprattutto per fornire il sostegno necessario al segretariato in caso di decisioni da prendere rapidamente, la creazione di una struttura flessibile e snella è risultata indispensabile.

GL attività di promozione

Le esigenze della promozione culturale cambiano costantemente. Questa constatazione non è di per sé una novità e neanche una mera conseguenza del COVID-19. Un gruppo di lavoro interno nominato dal Consiglio fondazione sotto la guida di David Johnson e sotto la direzione di David Johnson si è confrontato in diverse intense riunioni sulle questioni fondamentali della promozione culturale in generale e sui compiti specifici della FONDATION SUISA alla luce del suo ruolo.

È risultato sempre più chiaro che la strategia di promozione della Fondazione dovrebbe essere basata meno su regolamenti rigidi e molto specifici e più sullo sfruttamento delle ampie opportunità offerte dalla formulazione aperta degli scopi della Fondazione.

Se da un lato il gruppo di lavoro ha risentito delle difficoltà causate dalla COVID-19, dall'altro, grazie alla flessibilizzazione resasi necessaria, ha potuto acquisire un bagaglio di esperienze che andrà a influire sulle future strategie di promozione. Per questi motivi, però, l'entrata in vigore del nuovo regolamento di promozione non è stata possibile nel 2020 come originariamente previsto.

Commissione delle richieste individuali

Sotto la presidenza di René Baiker, i membri della Commissione, Susanne Abbuehl, David Johnson e Laurent Mettraux, si sono riuniti in quattro sedute ordinarie e tre sedute straordinarie. Anche quest'organo si è incontrato esclusivamente in videoconferenza.

La Commissione delle richieste individuali nel 2020 ha concesso in totale CHF 1 106 200.–.

Su un totale di 503 richieste trattate, 331 sono state accolte, mentre 172 sono state purtroppo respinte.* I progetti realizzati grazie a questi contributi finanziari testimoniano la varietà del panorama musicale svizzero.

L'attività di sostegno di progetti ha naturalmente risentito in pieno della pandemia di COVID-19 (tour-née rinviate e poi annullate, festival saltati ecc.). Per ognuno dei contributi finanziari già autorizzati abbiamo cercato di trovare una soluzione su misura che fosse più accomodante possibile. I dossier già autorizzati e ripresentati alla nostra attenzione sono stati 190 in totale. Per 180 di questi siamo riusciti a trovare soluzioni adatte alle esigenze specifiche, contribuendo a garantire un futuro ai relativi progetti.

Per una ripartizione dettagliata delle richieste in base al tipo di contributo e per l'elenco di tutti i progetti, consultare il capitolo «Richieste individuali».

→ **PAGINA 13**

* Sono considerati motivi di rifiuto: la mancata o l'insufficiente osservanza del rispettivo regolamento per l'assegnazione. A tale riguardo rinviamo al nostro sito, dove potrete trovare le direttive per tutti i tipi di richieste.

Commissione «Get Going!»

Alla base del progetto «Get Going!» vi è la filosofia del «rendere possibile» e l'idea di essere accessibile al maggior numero possibile di talenti musicali. Chi crea musica non dovrebbe essere limitato nella propria espressione artistica. Al centro non vi è quindi un progetto finito («prodotto»), ma il processo e lo sviluppo che viene seguito fin dall'inizio.

I contributi «Get Going!» assegnati fino a oggi sono presentati con una serie di testi e video all'indirizzo

fondation-suisa.ch/it/contributi-alla-creazione/get-going-2020/

L'elenco dei beneficiari 2020 si trova a → **PAGINA 12**

Fiere ed eventi all'estero

Normalmente qui si trovano una serie di brevi testi con cifre relative ai nostri progetti all'estero nell'anno d'esercizio considerato. In tempo di COVID-19, però, il «normalmente» è arrivato al massimo a marzo 2020. Per questo motivo ci limitiamo a proporvi una tabella con una panoramica delle manifestazioni musicali dello scorso anno.

2020	EVENTO	STATO
Gen..	Eurosonic Noorderslag, Groningen esns.nl	svolto
Gen..	IKF, Freiburg i.B. kulturboerse-freiburg.de/	svolto
Aprile	jazzahead!, Brema jazzahead.de	annullato
Maggio	The Great Escape, Brighton greatescapefestival.com	annullato
Maggio	ClassicalNEXT, Rotterdam classicalnext.com	annullato
Giugno	MIDEM, Cannes midem.com	digitale
Sett..	Waves Vienna, Vienna wavesvienna.com	ibrido (in presenza / digitale)
Sett.	Reeperbahnfestival, Amburgo reeperbahnfestival.com	ibrido (in presenza / digitale)
Ott..	MaMA, Parigi mamafestival.com	annullato
Ott.	WOMEX, Budapest womex.com	digitale

Da aprile ci siamo concentrati sull'osservazione dei nuovi meccanismi commerciali emergenti nel contesto internazionale. Ovunque sono stati messi a punto nuovi formati: puramente digitali sul web, ibridi con eventi senza pubblico in loco ma solo su schermo in ogni dove nel mondo. La FONDATION SUISA ha deciso di seguire queste evoluzioni per renderle utili alla scena musicale svizzera.

Contributi finanziari e a progetti

Nonostante tutte le difficoltà, anche nel 2020 FONDAZIONE SUISA è riuscita a sostenere numerosi progetti.

Progetti

DEMOTAPE CLINIC

Il premio per il «Demo of the Year» 2020, dotato di CHF 5000 ed elargito da FONDAZIONE SUISA, è stato assegnato a «War Drums» di Giulia Dabalà (NE). «Con un coinvolgente arrangiamento, percussioni intricate e la sua voce piena di carattere, Dabalà ha dato prova di un grande potenziale e buone capacità», afferma Jennifer Jans, musicista, organizzatrice di festival e membro della giuria per il «Demo of the Year» 2020.

I «FONDAZIONE SUISA Awards» vengono conferiti ai migliori brani di quattro categorie. Gli artisti che hanno vinto questo riconoscimento e il premio in denaro di CHF 3000 l'uno sono:

- Urban: **CHIEN BLEU** (GE) per «Azur»
- Electronic: **CASANORA** (BE)
per «Learn how to fly this dragon»
- Pop: **GIULIA DABALÀ** (NE) per «War Drums»
- Rock: **YET NO YOKAI** (LU) per «Fahrenheit»

Per la Demotape Clinic 2020 sono stati presentati 844 demo da tutta la Svizzera. 60 brani, suddivisi nelle categorie Urban, Electronic, Pop e Rock sono arrivati alla preselezione e sono stati valutati da una giuria di esperti riunitasi virtualmente a causa del coronavirus.

Tutti i demo e i brani dei vincitori sono disponibili qui:
m4music.ch/de/demotape-clinic

fondation-suisa.ch/it/collaborazioni/demotape-clinic/

BEST SWISS VIDEO CLIP

m4music, il festival di musica pop del Percorso culturale Migros, le Giornate cinematografiche di Soletta e FONDAZIONE SUISA hanno assegnato per l'ottava volta i premi per il «Best Swiss Video Clip».

Il premio della giuria è stato vinto da **FRANZISKA SCHLÄPFER (BIG ZIS)** per il video musicale «**AU79**».

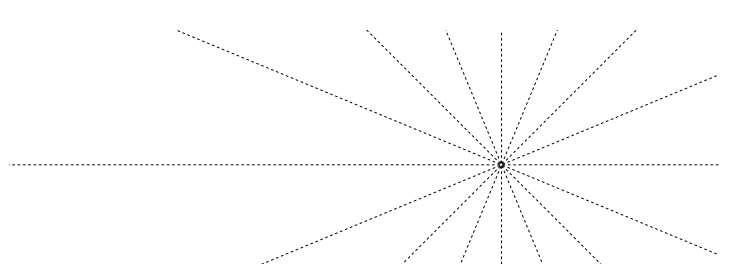
SONO STATI NOMINATI PER IL PREMIO DELLA GIURIA:

- «17 Days» di **ANNIE TAYLOR**,
regia: Bastien Bron, Laetitia Gauchat
- «Au79» di **BIG ZIS**,
regia: Franziska Schläpfer
- «Beuteltier» di **PANDA LUX**, regia: Gregor Brändli
- «Diamonds» di **YAO BOBBY & SIMON GRAB**,
regia: Tillo Spreng, Tobias Kubli
- «New Age» di **MOES ANTHILL**,
regia: Sarah Hugentobler

Il premio del pubblico è stato vinto da **JORDY MAKALA (MAKALA)** con «**BIG BOY MAK**». Entrambi gli artisti hanno diretto i propri video.

I riconoscimenti, dotati di CHF 5000 ciascuno, sono stati consegnati durante la cerimonia di premiazione di m4music il 21 marzo 2020 a Zurigo.

fondation-suisa.ch/it/collaborazioni/best-swiss-video-clip/



Contributi finanziari

CONSIGLIO DI FONDAZIONE

NEL 2020 IL CONSIGLIO DI FONDAZIONE HA AUTORIZZATO I SEGUENTI CONTRIBUTI FINANZIARI PER UN TOTALE DI CHF 360 000.–

- Giornate cinematografiche di Soletta –Best Swiss Video Clip 2020
- Label Suisse 2020, Losanna
- Concorso Svizzero di Musica per la Gioventù 2020 (annullato per COVID-19)
- Swiss Music Export
- m4music - Demotape Clinic 2020
- Helvetiarockt, Berna – Female Music Production 2020
- LerNetz – vernetzt lernen, Andreas Hieber, Berna – Progetto «MusicBox»
- Moving Music, Zurigo – SoundTrack Zurigo 2020
- Intakt Records Zurigo
- Zürich Film Festival, musica da film – Ritratto di Diego Baldenweg (annullato per COVID-19)

COMMISSIONE «GET GOING!»

Per la terza volta consecutiva, nel 2020 FONDATION SUISA ha scelto di assegnare quattro contributi «Get Going!» tra i 180 dossier presentati.

AD AGGIUDICARSELI SONO STATI:

- Isandro Ojeda-García
isandroojedagarcia.tumblr.com
- Joy Frempong und Marcel Blatti
oy-music.com
- Réka Csiszér
rekacsiszer.com
- Pirmin Huber
pirminhuber.com

Si veda anche:

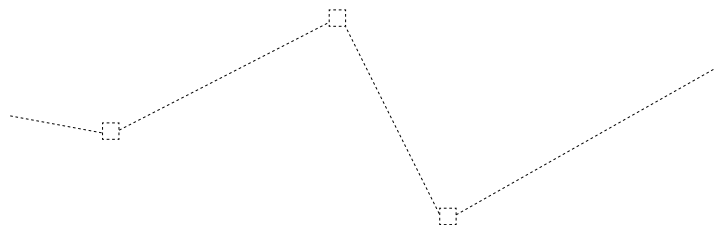
fondation-suisa.ch/it/contributi-alla-creazione/get-going-2020/

Commissione delle richieste individuali

Nel 2020 la Commissione delle richieste individuali ha approvato 331 richieste, sostenute con un ammontare totale di CHF 1 106 200.–.

Si veda anche:

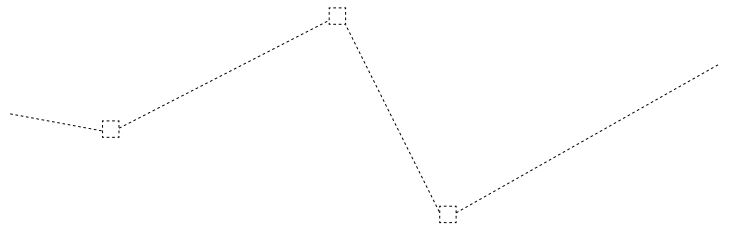
fondation-suisa.ch/it/richieste/geoferderte-projekte/



CONTRIBUTI A TOURNÉE

A FAVORE DI	PROGETTO
Bouye Andrea Janser, Freienstein	CD-Release-Tour 2020
Justina Lee Brown Band Nic Niedermann, Baden	USA Tournee 2020
Ikarus Ramón Oliveras, Zürich	Ikarus Frühlingstour 2020
Schönholzer&Schönholzer Markus Schönholzer, Zürich	Konzerttournee 2020
Emitime Samir Böhringer, Zürich	Winter Tour 2020
Riklin & Schaub Daniel Schaub, Zürich	Projekt «Was Wäre Wenn - Ein Liederabend im Konjunktiv» - Konzerttournee 2020/2021
Verein Still und Dunkel Christoph Brüggel, Zürich	Asia Tour 2020
David Meier, Zürich	Meier-Hanes-Amberg: Album Release-Tour 2020
Orso Raul Bortolotti, Lausanne	Tournée européenne 2020
Hildegard Lernt Fliegen Christoph Steiner, Burgdorf	Frühjahrstournee 2020
Paykuna Demian Coca, Aarau	Rinakaruy - Auf der Walz: Doppelkonzert-Tournee 2019
Patrick Stadler, Basel	Projekt «fresh, rough & golden» - Konzerttournee 2020
The Clients Patrick Sommer, Zürich	Konzerttournee 2020
Les Fils du Facteur, c/o Association ylin prod Fabien Boissieux, Fribourg	Tournée de concerts 2020
Peter Eigenmann, Rorschach	Peter Eigenmann/Ken Cervenka Nonet plays the music of Trudi Strebli and Carlo Schöb: Konzerttournee 2020
Tim Freitag, c/o Echo Kollektiv Matthias Schüpbach, Bern	Releasetour «So Hard» 2020
David Lang, Rheinklingen	Konzerttournee «Rosenhochzeit» 2020

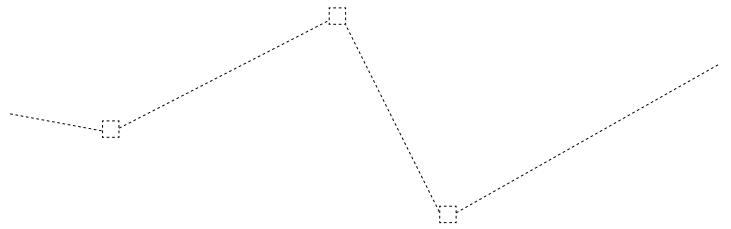
A FAVORE DI	PROGETTO
Chromatic Trio Mélusine Chappuis, Bern	Tournée de concerts 2020
Rotraut Jäger, Zürich	CD-Release-Tour «Sonambique» 2020
Marcio de Sousa Quintet Marcio de Sousa, Zürich	CD Release Tour 2020
Tomas Sauter, Biel/Bienne	Duo Tomas Sauter/Daniel Schläppi: Konzerttournee 2020
Hely Jonas Ruther, Zürich	Borderlandtour Frühling 2020
Daniel Schenker Quintet, Daniel Schenker, Richterswil	CD Release Tour «Times of Innocence» 2020 - Daniel Schenker Quintet feat. Chris Cheek
Anach Cuan, c/o Escudero Records Salvo Vaucher, Grimsuat	Tournée de concerts 2020
Anna & Stoffner Anna Frey, Zürich	Album-Release-Tour 2020
Duo Klexs Léa Legros Pontal, Bern	Projet «Voix» - Tournée de concerts 2020
Tome Iliev, Dietikon (ZH)	Tome Iliev Quintet Tour 2020
Thomas Florin, Satigny	CD-Release «In Between» Tour Japon 2020
Miro Caltagirone, Biel/Bienne	Max Usata feat. Mai Mai Mai (CH/IT): Konzerttournee 2020
Louis Matute Quartet Louis Matute, Lausanne	Tournée de concerts 2020
Christian Kobi, Spiegel b. Bern	Quartet «Does sound have a shadow?» - Konzerttournee 2020
François Lana Trio François Lana, Zürich	Tournée de concerts 2020
Tanya Barany Tanja Zimmermann, Jaberg	Germany Tour 2020
Stahlwerk Dominic Stahl, Basel	Albumreleasetour 2020



Avanti: contributi a tournée

A FAVORE DI	PROGETTO
Bumblebees Francesco Fabris, Zürich	Konzerttournee 2020
Laura Schuler Quartet, c/o Raum für Kultur David Leuthold, Erlach	Release Tour 2020
Guy Mandon Christoph Boner, Basel	«Gif_x» Tour 2020
Christoph Stiefel Inner Language Trio Christoph Stiefel, Zürich	Konzerttournee 2020
Känzig&Känzig Anna Känzig, Zürich	Pop meets Jazz: Konzerttournee 2020/2021
Sandra Weiss Quintett (SWQ) Sandra Weiss, Zürich	CD-Release Tournee 2020
Convulsif Loïc Grobéty, Le Pont	Tournée de concerts en Asie 2021 (report du projet 2020)
Carvel Tobias Metzger, Basel	Support Tour «Run Like A Rebel» 2020
Le String'Blö Lino Blöchliger, Luzern	Flying Carpet Tour 2020
Helveticus Samuel Blaser, La Chaux-de-Fonds	Tournée de concerts 2020
Association Bruit Jonas Kocher, Biel/Bienne	DDK Trio: Tournée européenne 2020
Hathors Dominique Destraz, Zürich	Grief, Roses and Gasoline Tour 2020
Eva Kess, c/o Raum für Kultur David Leuthold, Erlach	Sternschnuppen - Release Tour 2020
Silent Neighbor Philipp Saner, Zürich	«Tired Of You're Smile» Releasetour 2020
Afra Hämmerli, Basel	Projekt «Alpkasus» - Konzerte 2020
Xala Ania Losinger, Rumisberg	Xala-Auslandkonzerte Im Trio (AÉR) und im Quartett (NEN).
Marc Jufer, La Sarraz	Marc Jufer Trio: Tournée de concerts 2020
Peter Mutter, Wohlen	Projekt «Menschenlandschaft» 2020
Wolkenpark Jean-Pierre Schaller, Bretonnières	Tournée de concerts 2020 en Russie
Veronica Fusaro Veronica Luisa Fusaro, Thun	Konzerttournee 2020
Samuel Leipold, Luzern	Samuel Leipold Quartett: Konzerttournee 2020
Monoglot Michael Heidepriem, Basel	Album-Release-Tour 2020
Association Slalom Nathalie Humair, Chapelle-sur-Moudon	«Toi Tu Te Tais» à Paris - Concerts 2020
The Jackets Samuel Schmidiger, Genève	Konzerttournee 2020
Coroner, c/o International Licence Trading (ILT) Oliver Macchi, Bern	USA Tournee 2020
Geneva Brass Quintet (GBQ) David Rey, BE-Ottignies	Tournée Nord-Américaine 2020
Cân Bardd, c/o Association Horizons Malo Civelli, Versoix	Tournée européenne 2020

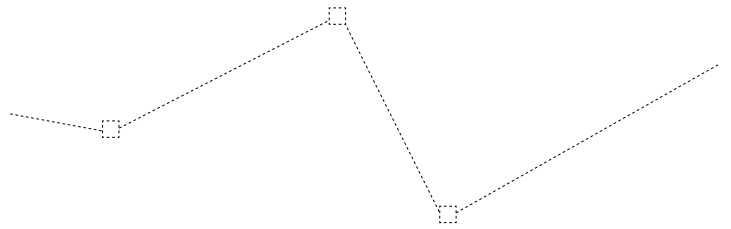
A FAVORE DI	PROGETTO
The Young Gods Cesare Pizzi, Meinier	Tournée aux USA 2020
Jo Mettraux, c/o Escudero Records Salvo Vaucher, Grimisuat	«Des rêves par palettes» Tour 2020
Verein Roikkuva Michael Durrer, Winterthur	«Empire of Fools» Tournee 2020
Balladin Band Magdalena Irmann, Aarau	Projekt «Grenzen» - Konzerttournee 2020/2021
Vincent Glanzmann, Zürich	Uassyn LP-Release Herbst Tour 2020/2021
Sim's, c/o Escudero Records Salvo Vaucher, Grimisuat	Tournée de concerts 2020
Troubadix auf Touren Gabriel Kramer, Laufenburg	Konzerttournee 2020 «Wenn Lieder einfahren»
Christian Müller, Biel/Bienne	Projekt «Drift» - Installation & Live-Intervention
Stille Post Reto Anneker, Aarau	Konzerttournee 2021 (ex 2020) in Indien und der Schweiz
Sylwia Zytynska, Basel	Schärli & Zytynska plus: Konzerttournee 2020/2021
Lukas Mantel Sextet Lukas Mantel, Zürich	Herbsttournee 2020 «Vardah»
OM Christy Doran, Luzern	Konzerttournee 2020 «It's about time»
Schweizer Jugendchor, Choeur Suisse des Jeunes Daniel Rimensberger, Aarau	Konzerttournee 2020
Egopusher Tobias Preisig, Zürich	Album Release Tour Herbst 2020
Kaos Protokoll Benedikt Wieland, Bern	Herbst-Tour 2020
Klapparat Ivo Prato, Bern	Russland-Tour 2020
Association Cinq Thomas Richard, Neuchâtel	Tournée de vernissage 2020/2021
JMO Jan Galega Brönnimann, Bern	Herbst Tour 2020
Playground4 Esther Bächlin, Luzern	Konzerttournee 2020
Panda Lux, c/o Coldkinds GmbH Management Marc Bernegger, Zürich	Deutschland Tour 2020 «Fun Fun Fun»
Walliser Seema Jean-Marc Briand, Termen	Konzerttournee 2020/2021 «L'élément humain de la machine»
Gauthier Toux Trio, c/o Association Jazz en Fable Gauthier Toux, Lausanne	Gauthier Toux «For a word» Fall tour 2020
Vein Florian Arbenz, Basel	Herbst-Tournee 2020
Félix Rabin, Chézard-Saint-martin	UK Tour 2020 - Pogboy Release
Eclecta Andrina Bollinger, Zürich	Schweizer Album-Release tour «Open Other Doors» 2020/2021
Cyril Cyril Cyril Bondi, Genève	Tournée de concerts 2020
To Athena Tiffany Limacher, Luzern	«Aquatic Ballet» Release Tour 2020
Association Red Sun Prod Baiju Bhatt, Vevey	Europe Tour 2020/2021



Suite: Contributions à des tournées

A FAVORE DI	PROGETTO
Schnellertollermeier Andreas Schnellmann, Emmenbrücke	Album-Release Tour Herbst 2020
Plurism Dominic Egli, Lausanne	Releasetour Dominic Egli's Plurism with Feya Faku: Azania in Mind 2020
Band Morgenthaler Röllin Ruben Urs Röllin, Schaffhausen	Release-Tour 2020
Dirty Sound Magnet, c/o Association MusicTarget Marco Mottolini, Fribourg	Tournée de concerts 2020 «Live Alert»
Association Hidden Music, c/o l'Emporte-Pièces Pierre Omer, Genève	Pierre Omer and the Nightcruisers: Tournée de concerts 2020
Dave Gisler Trio Dave Gisler, Winterthur	Dave Gisler Trio feat. Jaimie Branch: CD Release Tour 2020
The Sargo Swiss Association c/o Victor Coltea Victor Coltea, Pully	Tournée de concerts «Edge» 2020/2021
Daniel Schläppi, Worb	Daniel Schläppi und Marc Copland: Konzerttournee 2020
Biviofilms Viola von Scarpatetti, Binningen	Schweizer Tournée des Projekts «Cadavre Exquis - Fly in Fly out» 2020
Ramur Vito Cadonau, Zürich	Album Release Tour 2020/2021
Compagnie Cinq Quatre Claudine Corbaz, St-Sulpice VD	Projet «The story of John O'hara» - Tournée de concerts 2021
Innerschwiizer Ländler Stärnstand Zita Schlumpf, Baar	Innerschwiizer Ländler Stärnstand - Konzerttournee 2021
Dabu Fantastic Andreas Christen, Zürich	Schlaf Us-Tour 2020
Ikarus Ramón Oliveras, Zürich	Frühlingstour 2021
MarcoZappaMusic Marco Zappa, Sementina	Konzerttournee «CuiTémpCheTira!» 2020/2021
Hildegard Lernt Fliegen Christoph Steiner, Burgdorf	Wideraufnahme der Tour «The Waves Are Rising, Dear!» 2021
Isabel Richiusa, Basel	Trio Projekt «Regolith» mit Phelan Bur- goyne on drums und Max Petersen on piano: Konzerttournee 2021
Urs Leimgruber, Luzern	Trio Urs Leimgruber: Schweizer Tournee 2021
Association Tympan Priscilla Saillen, Lausanne	Nomadim: Tournée de concerts 2021
Voice Of Ruin Randy Schaller, Vevey	Swiss Tour 2021
Sarah Buechi, Emmen	Konzerttournee «Contradiction of Happi- ness» Orchestral 2020
Christoph Irniger Trio Christoph Irniger, Zürich	Open City Release Tour - Herbst 2020
Verein We Invented Paris Flavian Graber, Liestal	Tour d'Aurevoir 2020
Mondrian Ensemble Karolina Öhman, Basel	20 Jahre Mondrian Ensemble: Konzerttournee 2020
Sarah Chaksad Orchestra Sarah Chaksad, Basel	Konzerttournee 2020
Muriel Zemp, Luzern	Soloprojekt «Kauderwelsch» - Konzerttournee 2020
Compagnie du Boudu Jacques Bouduban, Neuchâtel	Projet «DjÅse» - Tournée de concerts 2020

A FAVORE DI	PROGETTO
Corporate Sound AG Peter Philippe Weiss, Basel	Der Träumer: Instant Dream Tour Cinema Tour 2020/2021
Association des Amis Flous, c/o Noëlle Bron Bastien Bron, Neuchâtel	Projet «Septante-quatorze»
Sina Bellwald, Fahrwangen	Sina im KleinFormat «Mondnacht» - Konzerttournee 2020/2021
Ensemble Polysono Christine Simolka, Basel	Konzerttournee «Aufbruch nach Corona» 2021
Association Suisse Diagonales Jazz Pierrette Froidevaux, Bern	Festival Suisse Diagonales Jazz 2021
Combineharvester Orchester, c/o A Tree in a Field Records Marlon McNeill, Basel	Projekt «Some Ditty, a Mountain MMXX» - Konzert in KlangBasel 2020
Verein Liederlich Reto Zeller, Zürich	Liederlich-pop-up 2021
Verein Liederlich Reto Zeller, Zürich	Liederlich - Das Schweizer Lieder- macherfestival 2020 - Frühjahrtournee
Robert Schmidt, Pfungen	Cuarteto Tango Bravo«Milonga soñada Tour Deutschland» 2020
Stefanie Kunckler Ymonos Stefanie Kunckler, Zürich	Konzerttournee 2020
Gabriela Martina Gabriela Heer, Horw	«Homage to Grâmlis - Swiss traditional Yodeling meets Soul & Jazz» - Konzerttournee 2020
Pegasus Stefan Brenner, Biel/Bienne	Unplugged Konzerttournee 2020
Association Mû Jeanne-Lucie Schmutz, Lausanne	Sylvie Courvoisier: Tournée de concerts 2020 «Just Twisted»
Fondation CMA Albane Schelchten, Nyon	5 ^e Opération Iceberg 2020
Soybomb Linus Gmünder, Cham	Italien Tour 2020
Radicalis GmbH Dominic Stämpfli, Basel	Konzerttournee 2020 «Europe In A Jam Bowl» - eine gemeinsame Tour mit Anna Erhard, C'est Karma und Meimuna
Bitter Moon Simone Bernardoni, Muzzano	LP Release Tour 2020 «The World Above»
Florence Chitacumbi, Neuchâtel	Florence Chitacumbi featuring Mino Cinelu: African Tour 2020
Compagnie Bis Elisabeth de Merode, Genève	Projet «L'Océan à la petite cuillère»
Association Escales Laurent Diercksen, Bévillard	Phanee de Pool - Tournée de promotion du deuxième album 2020
Hyper Duo Julien Mégroz, Biel/Bienne	Projet «Hyper la chaise» - Tournée de concerts 2020



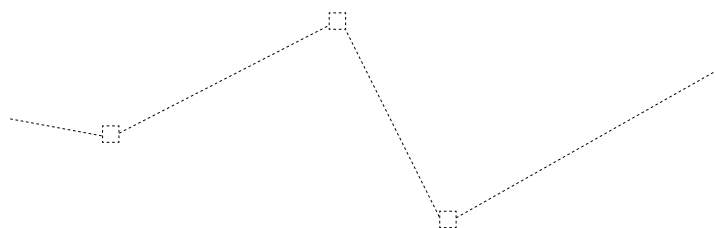
CONTRIBUTI A FESTIVAL

A FAVORE DI	PROGETTO
L'art pour l'Aar Hans Eugen Frischknecht, Muri b. Bern	L'Art pour l'Aar 2019/2020
Superterz Ravi Vaid, Zürich	Superterz feat. Insomnia-Sessions 10x10 2020
Tonart Förderverein Martin Frei, Luzern	Tonart Festival 2020 (Verschib. 2021)
Verein Frauenstimmen Judith Bärenfaller, Glis	Frauenstimmen Festival 2020 (Verschieb. 2021)
Association Les Hivernales Jay Reuter, Nyon	Les Hivernales Festival 2020
Associazione Musibiasca Domenico Ceresa, Biasca	Jazz a Primavera 2020
Verein Jazzwerkstatt Bern Jeremias Keller, Bern	Jazzwerkstatt Bern 2020 - 13. Ausgabe
Verein Openair Altendorf Jan Unternährer, Altendorf	Openair Altendorf - Haab a Looza Festival 2020
Verein Herbert Christoph Küng, Baden	10. One of a million Musikfestival (OOAM) Baden 2020
Kulturfabrik KUFA Lyss Daniela Eicher-Hulliger, Lyss	Indielab Festival 2020
Association Baleinev Lorenzo Della Luce, Yverdon-les-Bains	Baleinev Festival 2020
Verein Jazz Night Rorschach Rolf Hofstetter, St. Gallen	Jazz Night Rorschach 2020
Swiss Female Composers Festival Katharina Nohl, Uhwiesen	Swiss Female Composers Festival 2020
Verein Music Passion Emmental Dominic Oppliger, Zäziwil	Elite Openair 2020
Freunde des guten Tons Simon Fries, Basel	20. HillChill Openair Festival 2020
Verein Piz Amalia Music Festival, c/o Gutundgut GmbH Fiona Muller, Zürich	Piz Amalia Music Festival 2020
Gruppo Giovani Monte Carasso Roberto Patà, Monte Carasso	Open Air Monte Carasso 2020
Verein Vorstadt Sounds Zürich Christina Benz, Zürich	Vorstadt Sounds Festival 2020
Zürcher Musikverein Alexander Aviv, Zürich	World Music Festival 2020
Verein Kunstgunst Jascha Baumann, Hendschiken	5. Openair Sounds of Garden 2020
Association Champs Libres Jordan Boschung, Romainmôtier	Les Scènes du Chapiteau 2020
Verein Open Air Gränichen Leonie Woodtli, Brugg	Open Air Gränichen und De Donnsti 2020
Verein zur Förderung der Musik im Fraumünster Hans-Hinrich Dölle, Zürich	Projekt «Bach'n more» 2020
Verein B-Sides Dominik Unternährer, Luzern	B-Sides Festival 2020
Verein Swiss Chamber Music Festival Christine Lüthi, Adelboden	Swiss Chamber Music Festival Adelboden 2020

A FAVORE DI	PROGETTO
JazzContreBand Agathe Denis, Carouge	24° Festival JazzContreBand 2020
Ensemble Polygon Eva-Maddalena Grossenbacher, Bern	Festival Out of Space 2021 (ex 2020)
Verein Kohlerenrock Tim Stauffer, Hünibach	Cholererock Openair 2020
Gamut Kollektiv Tobias Pfister, Zürich	Gamut Festival 2020
Verein Musik Kultur Manuel Schaffer, Spiez	Festival Rox am See 2020
Game Over Grégoire Quartier, Vuadens	Projet «Slow» - Concerts 2020
Close Encounters - Festival für aktuelle Musik Tamar Kordzaia, Zürich	Close Encounters 2020/2021
Verein Neue Musik in Rümlingen Tumasch Clalüna, Rümlingen	30. Festival Neue Musik Rümlingen 2020 «HauenSteinSchlag»
Milchjugend Kristina Schüpbach, Zürich	lila. - Queer festival 2020
KM Music, c/o Anna Murphy Merlin Sutter, Luzern	Streaming-Only Musikfestival Tohuwaboju 2020
Verein Openair am Greifensee, c/o Michael Schaich Andreas Lang, Greifensee	19. Openair am Greifensee 2020
L'art pour l'Aar Hans Eugen Frischknecht, Muri b. Bern	L'Art pour l'Aar 2020/2021
Verein Glücklich Festival Andreas Bühlmann, Ebikon	Glücklich Festival 2020
Interstellar Music GmbH Marie-Hélène Froidevaux, St. Moritz	Interstellar Music Nights St. Moritz 2020
Jazz Linard Jolanda Maria Casutt, Chur	Jazzfestival Jazz Linard in Lavin 2020
Associazione Culturale CircoRu Guy Bettini, Monte Brè	Musica nel Presente Festival 2020
Festival Unter Dem Dach Silvan Setz, Kriens	Festival Unter Dem Dach 2020
Théâtre 2.21 Julien Barroche, Lausanne	La Rencontre musicale - Mélomanies de novembre 2020
Verein zur Förderung aktueller Volksmusik Tobias Bolting, Regensdorf	Festival «schräg vis-à-vis» 2020
Verein BeJazz Fabio Baechtold, Bern-Liebefeld	20. BeJazz Winterfestival 2021
Verein Herbert Christoph Küng, Baden	11. One of a Million Musikfestival (OOAM) Baden 2021
Verein Molton Raffael Suter, Winterthur	Molton Festival 2021
Jazzkollektiv Basel Ben Zahler, Sissach	tis Jazz Fest 2021
Fröhliche Serenade Patrik Zeller, Bern	Singende Türchen (Fröhliche Serenade) 2020
Das Seltene Orchester, c/o Raum für Kultur David Leuthold, Erlach	Prozess 2021
Verein Taktlos, c/o Verein Bahnliu Anja Illmaier, Zürich	Taktlos Festival 2021
IGNM-VS Javier Hagen, Brig	Forum Wallis 2020

Avanti: contributi a festival

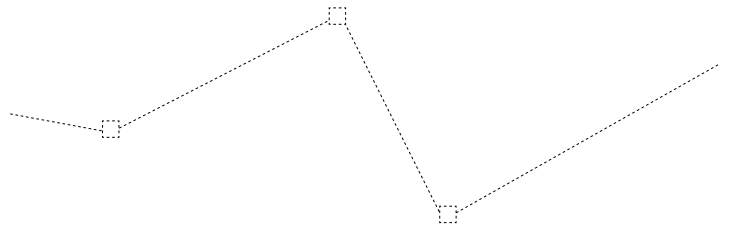
A FAVORE DI	PROGETTO
Vivre La Chaux-de-Fonds Andrea Moretti, La Chaux de Fonds	Festival 1000 Jazz 2020
JazzOnze+ Festival Lausanne Gilles Dupuis, Lausanne	JazzOnze+ Festival Lausanne 2020
Les Amplitudes, c/o ABC Charlotte Garbani La Chaux-de-Fonds	Festival Les Amplitudes 2020 - Alexandre Babel
Verein Unerhört! Festival Florian Keller, Zürich	19. Unerhört! Jazzfestival Zürich 2020
Open Air Basel Sandro Bernasconi, Basel	Open Air Basel 2020
Opéra Décentralisé Neuchâtel Maryse Fuhrmann, Auvèrner	Les Jardins Musicaux 2020
Verein Music Days Steffisburg Petra Zehr, Steffisburg	Music Days Steffisburg 2020
Arosa Tourismus Marco Mazenauer, Arosa	Arosa Mundartfestival 2020
AAA-Agentur, Büro für Kulturmanagement Johannes Schmid-Kunz, Bubikon	Stubete am See 2020
Tonverein Bad Bonn Patrick Boschung, Düringen	30. Bad Bonn Kilbi Festival Düringen 2020
Verein Vazem Sebastian Nagelmüller, Donat	Festival Rhizom 2020 (Verschieb. 2021)
Fondation Festival de la Cité Nicolas Boche, Lausanne	Aux confins de la Cité 2020 (Ex 49 ^e Festival de la Cité 2020)
Gurtenfestival AG Lisa Haldemann, Wabern	Gurtenfestival 2020 - Waldbühne
Association des Amis du Patchwork Festival Monique Probst, Delémont	Patchwork Festival 2020
Les Digitales, c/o Everest Records Matthias Hügli, Bern	Festival Les Digitales 2020
Verein Herbstigal Cloe Weber, Uetendorf	Festival Herbstigal 2021 (ex 2020)
Verein KlangBasel, c/o Herr André Weishaupt Alexa Tepen, Basel	KlangBasel 2020
Association Festival Archipel Kaisa Pousset, Genève	29 ^e Festival Archipel 2020: «Passages»
Verein Frauenkomponiert, c/o D. Stefan Filip Popescu, Kloten	Festival Frauenkomponiert 2021
Kammerphilharmonie Graubünden Beat Sieber, Chur	Biennale für Neue Musik Graubünden: «tuns contemporans» 2021
Jazzy Jams, Associazione per la promozione della cultura Jazz Luca Rinaldi, Lugano 6 Cassarate Caselle	Jazz in Bess 2021
Verein Stanser Musiktage Joel Wehrle, Stans	25. Stanser Musiktage 2020
Verein Klangantrisch Hanspeter Gloor, Riggisberg	Crossoverfestival Klangantrisch 2020
Schaffhauser Jazzfestival Urs Röllin, Schaffhausen	31. Schaffhauser Jazzfestival 2020
OpenAir St. Gallen AG Fabienne Wolfschläger, St. Gallen	OpenAir St. Gallen 2020 - Bühne «Intro»
Musikfestival Bern Andri Probst, Bern	Musikfestival Bern 2020 - «Tektonik»



A FAVORE DI	PROGETTO
Cully Jazz Festival Elise Pasquier, Cully	38 ^e Cully Jazz Festival 2020
BScene - Das Basler Clubfestival Annina Tzaud, Basel	BScene 2020 - 24. Ausgabe
Festi Musique, c/o Association Romande des Musiques Populaires Marco Cantoni, Moudon	17 ^e Festi Musiques Moudon 2020
Verein Open Air Bad Ragaz Andres Hartmann, Bad Ragaz	42. Quellrock Open Air Bad Ragaz 2020
KlangForum Heidelberg e.V. Dominique Mayr, DE-Heidelberg	Projekt «Scardanellis Turm, zur Unzeit»
Palp Festival Sophie Bech, Bruson	Palp Festival 2020
ParaBôle Festival Florian Bossion, Neuchâtel	ParaBôle Festival 2020
ReMusik.org, Saint-Petersburg Contemporary Music Center Mehdi Hosseini, RU-Saint Petersburg	VII St. Petersburg International New Music Festival reMusik.org 2020
Association Jazz sous les étoiles Christophe Rhodius, St-Luc	8 ^e Rencontres de Jazz sous les étoiles 2020
Drivingsounds&arts Anmari Mëtsa Yabi Wili, Basel	4. Lorin's Promenades 2020

CONTRIBUTI A COMPOSIZIONI PER MUSICA DA FILM

A FAVORE DI	PROGETTO
Artemis Films Production SA Raphaël Blanc, Aytent	Musique du film «Le rêve des enfants du Lac Inle» - Composition de Saad Sbai
Milan Film AG David Kläui, Basel	Filmmusik «Kampf gegen den Wahn- sinn» - Composition Victor Moser
CHK Film&Video GmbH Christian Knorr, Bern	Filmmusik «Futura Fantastica» - Composition Ramon Bischoff
Lueurs Productions Gaelle May, Martigny	Musique du film «Arcabas - Rencontre au soir de sa vie» - Composition Thierry Epiney
P.S. Productions Sàrl Xavier Grin, Châtel-St-Denis	Musique du film «Chroma» - Composition Malcom Braff
Pablo Martin Torrado, Genève	Musique du film «Big Bang Boomerang» - Composition de Jean Loup Bernet
Cineworx Filmproduktion GmbH Pascal Trächslin, Zürich	Filmmusik «Brücken Bauen» - Composition Bänz Isler
Collectif Horizon Hervé Pfister, Pully	Musique du film «Un monde sous vide» - Composition Mark Kelly
Thera Production Sàrl Kaspar Schiltknecht, Lausanne	Musique du film «Les éphémères» - Composition Benjamin Bucher
Mirapix Filmproduktion Gitta Gsell, Zürich	Filmmusik «Camera Obscura» - Composition Ben Jeger
Andreas Elsener Filmproduktion Andreas Elsener, Zürich	Filmmusik «Druckabfall» - Composition Silvio Buchmeier
Eveline Stalder, Zürich	Dokumentarfilm «Hänge i de Luft» - Composition Karim Younis
Close Up Films Flavia Zanon, Genève	Musique du film «Foudre» - Composition Nicolas Rabæus
Filmgerberei GmbH Flavio Gerber, Zürich	Filmmusik «Martin Suter» (AT) - Composition Stephan Eicher



Avanti: contributi a composizioni per musica da film

A FAVORE DI	PROGETTO
Laboratorium für Artenschutz Micha Stuhlmann, Kreuzlingen	Filmmusik «Tod.Sein» - Komposition Beat Keller
Insertfilm AG Pedro Haldemann, Solothurn	Filmmusik «Der Mensch meines Lebens bin ich» - Komposition Sandra Stadler
Bars Media Cultural Foundation Inna Sahakyan, AM-Yerevan	Music for the film «Aurora's Sunrise» - Composition Christine Aufdenhaar
Frame Film Mano Khalil, Bern	Filmmusik «Nachbarn» - Komposition Mario Batkovic
Contrast Film Zürich GmbH Ivan Madeo, Zürich	Filmmusik «Caveman» - Komposition Marcel Vaid
Dschoint Ventschr Filmproduktion AG Sereina Gabathuler, Zürich	Filmmusik «Von Fischen und Menschen» - Komposition Marcel Vaid
Snakefilm GmbH Markus Fischer, Zürich	Filmmusik «Die Schwarze Spinne» - Komposition Christian Zehnder
DokLab GmbH Corinna Dästner, Bern	Filmmusik «Ostrov - Die Insel (AT)» - Komposition Marcel Vaid
Presence Production GmbH Simone Häberling, Zürich	Filmmusik Kurzfilm «Mos Reise» - Komposition Michael Sauter
DokLab GmbH Corinna Dästner, Bern	Filmmusik «Urban Genesis» - Komposition Ivo Ubezio
CognitoFilms GmbH Rajko Jazbec, Zürich	Filmmusik «The Lines of My Hand» - Komposition Peter Scherrer
Tilt Production GmbH Kaspar Winkler, Zürich	Filmmusik «The Wall of Shadows» - Komposition Marcel Vaid
Lomotion AG David Fonjallaz, Bern	Filmmusik «Beyto» - Komposition Ben Jeger

ALTRI CONTRIBUTI

A FAVORE DI	PROGETTO
Mathias Rüegg, AT-Wien	Projekt «Solitude Diaries»
Verein Synaps Markus Wolff, Basel	Projekt «Synaps» 2020/2021

CONTRIBUTI A EDIZIONI

A FAVORE DI	PROGETTO
Editions Bim SàrL Jérémy Mathez, Vuarmarens	Edition de six Symphonies de Joseph Lauber

Bilancio annuale

Conti annuali 2020

BILANCIO AL 31 DICEMBRE

	2020 CHF	2019 CHF
ATTIVI	3'931'553.55	3'776'068.86
Attivi circolanti	3'931'551.55	3'776'068.86
Liquidità	1'541'102.47	987'404.02
Conto corrente Suisa	2'361'053.25	2'780'595.96
Altri crediti a breve termine	12'275.90	0.00
Scorte supporti mediatici	1.00	1.00
Attivi transitori	17'118.93	8'065.88
Attivi mobili	2.00	2.00
Mobilio e macchinari	1.00	1.00
Informatica	1.00	1.00
PASSIVI	3'931'553.55	3'776'068.86
Capitali di terzi a breve termine	318'984.45	559'299.62
Debiti verso fornitori e prestatori di servizi	6'984.45	7'130.05
Altri debiti a breve termine	0.00	3'815.75
Passivi transitori	312'000.00	548'353.82
Riserve per progetti	1'965'225.08	1'620'598.06
Progetti accettati	1'525'225.08	1'180'598.06
Grandi progetti a lungo termine	440'000.00	440'000.00
Capitali di fondi	49'449.10	0.00
Fonds Jacques Cerf	49'449.10	0.00
Capitale proprio	1'597'894.92	1'596'171.18
Capitale della Fondazione	100'000.00	100'000.00
Eccedenze accumulate	1'496'171.18	1'477'968.57
Eccedenza d'esercizio	1'723.74	18'202.61

CONTO ECONOMICO

	2020 CHF	2019 CHF
ENTRATE	2'464'545.70	2'860'047.56
Allocazioni della SUISA	2'361'563.25	2'752'983.26
Retribuzione per le esecuzioni di compositori svizzeri	4'526.45	4'471.00
Vendita di produzioni di CD	0.00	0.00
Altre entrate	1'456.00	28'593.30
Liquidazione delle riserve	47'000.00	74'000.00
Entrate Eredità	50'000.00	0.00
USCITE		
Contributi culturali (uscita diretta):	-1'740'045.40	-2'123'543.82
Progetti e contributi	-509'435.99	-555'050.49
Collaborazioni / Premi	-58'744.75	-155'100.4
Contributi per richieste individuali	-1'021'200.00	-1'103'300.00
Fiere ed esposizioni	-36'861.66	-158'639.28
Contributi alla creazione	-113'803.00	-148'305.05
Progetti interni	0.00	-3'148.60
Devoluzioni legati		
Accantonamenti legati	-50'000.00	0.00
Risultato lordo 1	674'500.30	736'503.74
Salari e oneri sociali	-458'709.46	-514'482.43
Consiglio di Fondazione e Commissioni	-55'252.80	-55'650.60
Risultato lordo 2	160'538.04	166'370.71
Altri costi di gestione	-157'376.92	-141'987.43
Risultato d'esercizio al lordo di ammortamenti/interessi	3'161.12	24'383.28
Ammortamenti	0.00	-3'811.65
Costi finanziari	-1'439.81	-2'391.24
Ricavi finanziari	2.43	22.22
ECCEDEZA D'ESERCIZIO	1'723.74	18'202.61



KBT REVISIONS AG

Bericht der Revisionsstelle zur eingeschränkten Revision an den Stiftungsrat der

FONDATION SUISA, Lausanne

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang) der FONDATION SUISA für das am 31. Dezember 2020 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstöße nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht Gesetz und Stiftungsurkunde entspricht.

Zürich, 20. April 2021

KBT REVISIONS AG

Sandro Müller
Zugelassener Revisionsexperte
(Leitender Revisor)

Felix Kleiber
Zugelassener Revisionsexperte

Beilage:

- Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang)

Organizzazione

Consiglio di fondazione

PRESIDENZA: Marc Savary

VICEPRESIDENZA Susanne Abbuehl (fino al 31.12.2020)

MEMBRI: René Baiker, Bernard Cintas, Patrick Dehmer, Zeno Gabaglio, David Johnson, Beat Lüthi, Laurent Mettraux, Kathrin Renggli, Andreas Wegelin

Commissione Gestione e Finanze

PRESIDENZA: Beat Lüthi

MEMBRI: Marc Savary, Andreas Wegelin

Commissione delle richieste individuali

PRESIDENZA: René Baiker

MEMBRI: Susanne Abbuehl, David Johnson, Laurent Mettraux

Commissione Contributi alla creazione

MEMBRI: Bernard Cintas, Zeno Gabaglio, Thomas Pfiffner, Kathrin Renggli

Gruppo di lavoro «attività di promozione»

PRESIDENZA: David Johnson

MEMBRI: Susanne Abbuehl, René Baiker, Bernard Cintas

Segretariato

DIRETTORE: Urs Schnell

COLLABORATORI:

Muriel Royer, Marcel Kaufmann, Nicolas Viatte

FONDATION SUISA

Avenue du Grammont 11 bis

CH-1007 Lausanne

T +41 21 614 32 70

info@fondation-suisa.ch

www.fondation-suisa.ch

Colophon

REDAZIONE

Urs Schnell

CONCEZIONE GRAFICA

moxi ltd., Bienne

FOTO

© Nacho Capelo

È possibile scaricare il presente rapporto d'attività
in formato PDF all'indirizzo

fondation-suisa.ch/rapportdactivite2020

in lingua francese e all'indirizzo

fondation-suisa.ch/taetigkeitsbericht2020

in lingua tedesca.

Su richiesta, è possibile ricevere il rapporto
d'attività in formato cartaceo scrivendo a
info@fondation-suisa.